

## GEBRUIKERS- EN ONDERHOUDSHANDLEIDING



**BELANGRIJK** : documenten begrepen in deze handleiding en te bewaren:

- “CE”-CONFORMITEITSVERKLARING
- GARANTIEBEWIJS

ORIGINELE VERSIE



Coffee grinders - Fruit juicers - Mixers - Blenders - Drinks dispensers - Planetary mixers  
Cheese graters - Ice crushers - Mincers - Vegetable slicers – Dough mixer  
Koffiemolens – citruspersen – mixers – drankautomaten – mixers – mengers – kneedmachines –  
kaasraspen – ijsbrekers – vleesmolens – groentesnijders

INTERNATIONAAL GEDEPONEERDE MODELLEN  
INTERNATIONALLY PATENTED MODELS

SANTOS : Handleiding MBT gebruik en onderhoud

**INHOUDSOPGAVE**

“CE”-CONFORMITEITSVERKLARING .....	3
CENTRIFUGE N°28 .....	4
CONTRA INDICATIES : .....	4
RECYCLAGE VAN HET PRODUCT AAN HET EINDE VAN DE LEVENSDUUR .....	4
ELEKTRISCHE AANSLUITING : .....	5
INSTALLATIE, HANTERING .....	5
GEBRUIK VAN HET APPARAAT .....	6
1 <sup>ste</sup> IN WERKING STELLING : .....	6
STARTEN : .....	6
STOPPEN VAN HET APPARAAT .....	7
Schoonmaken : .....	7
Voorzorgsmaatregelen en risico's : .....	8
VEILIGHEIDSINRICHTINGEN / ONDERHOUD .....	8
VEILIGHEIDSINRICHTING MBT DE AANWEZIGHEID VAN HET DEKSEL EN DE KUIP : .....	8
VEILIGHEIDSINRICHTING OVERBELASTING MOTOR : .....	8
VEILIGHEIDSINRICHTING OVERVERHITTING MOTOR : .....	9
VEILIGHEIDSINRICHTING TOEGANG TOT DE WERKTUIGEN: .....	9
ONDERHOUD .....	9
ONDERHOUD : .....	10
OPHEFFEN VAN STORINGEN .....	10
Het apparaat wil niet starten : .....	10
Het apparaat stopt omdat de motor oververhit is geraakt : .....	10
Het apparaat komt tot stilstand naar aanleiding van een overbelasting: .....	10
Het apparaat trilt als het onbelast draait : .....	11
NORMATIEVE REFERENTIES .....	11
TECHNISCHE KARAKTERISTIEKEN (1) .....	11
ELEKTRISCHE SCHEMA'S .....	12
Elektrische schema 100 - 120V 50/60Hz .....	12
Elektrisch schema 220-240V 50/60Hz .....	13
FIGUREN .....	15
GARANTIEBEWIJS .....	18
TYPEPLAATJE VAN HET APPARAAT .....	18

Opmerking : zie de schema's aan het eind van de handleiding om de hierna volgende paragrafen beter te kunnen begrijpen.

SANTOS : Handleiding MBT gebruik en onderhoud

## "CE"-CONFORMITEITSVERKLARING

### DE FABRIKANT:

**SANTOS SAS** - 140-150, Av. Roger SALENGRO 69120 VAULX-EN-VELIN (LYON)  
FRANCE

VERKLAART DAT HET APPARAAT AANGEDUID OP HET TYPEPLAATJE  
AANGEBRACHT:

- ONDER HET APPARAAT,
- OP HET GARANTIEBEWIJS OP DE LAATSTE PAGINA VAN DEZE  
HANDLEIDING,

VOLDOET AAN DE BEPALINGEN VAN DE GEWIJZIGDE RICHTLIJN « machines »  
(Richtlijn 98/37/CEI)  
EN AAN DE NATIONALE WETGEVING WAARONDER HET VALT,

OOK CONFORM DE BEPALINGEN VAN DE VOLGENDE EUROPESE RICHTLIJNEN  
IS :

- Nr 73/23 van 19/02/73 (Richtlijn lage spanning)
- Nr 89/336 (Richtlijn CEM)
- Nr 2002/95/CE (Richtlijn RoHS)
- Nr 2002/96/CE (Richtlijn DEEE)

Het apparaat voldoet aan de bepalingen van de volgende geharmoniseerde Europese  
normen :

- NF EN ISO 12100-1 en 2 : 2004 Veiligheid van Machines – Algemene  
ontwerpbeginselen
- NF EN 60204-1 : 1998 : Veiligheid van machines – Elektrische uitrusting van de  
machines – Algemene regels
- NF EN 1678 :1998 Machines voor voedingsproducten – groentesnijders .
- NF EN 12547 :1998 Centrifuge. Gemeenschappelijke veiligheidsvoorschriften.

OPGEMAAKT TE VAULX-EN-VELIN OP: **01/01/07**

TITEL VAN DE ONDERTEKENAAR : **VOORZITTER – ALGEMEEN DIRECTEUR**

NAAM VAN DE ONDERTEKENAAR : **JACQUES FOUQUET**

HANDTEKENING

SANTOS : Handleiding MBT gebruik en onderhoud

## CENTRIFUGE N°28

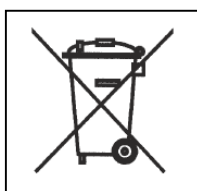
- Dankzij de stevige constructie (de samenstellende onderdelen zijn van gegoten aluminium, technisch plastic en van RVS plaat 18/10), is deze centrifuge bijzonder geschikt voor het maken van sap, puree en sausjes op basis van fruit of groente door professionals in de volgende sectoren :  
Restaurants, Pizzeria's, Snackbars, cafetaria's, themarestaurants ...
- De centrifuge is voorzien van een krachtige motor die de draaiing van een **centrifugeermant** aandrijft.
- **Centrifugeermant** : Het actieve en filtrerende deel van de mand is van RVS.
- **Kuip** van diepgetrokken roestvrij staal 18/10 met tuit van roestvrij staal om het sap van de producten op te vangen en te sturen .

### CONTRA INDICATIES :



- Geen producten in de goot doen en aandrukken met de stamper als de machine nog niet is opgestart.
- Dit apparaat is niet geschikt voor het verwerken van diepvriesproducten.
- De pitten uit het fruit halen alvorens het in de machine te doen (bijvoorbeeld : mango's, abrikozen, perzikken..). De pitten mogen niet in de machine.
- De machine niet schoonmaken met behulp van een waterstraal of hoge druk reiniger.
- De machine niet zonder toezicht laten draaien.

### RECYCLAGE VAN HET PRODUCT AAN HET EINDE VAN DE LEVENSDUUR



Dit apparaat is voorzien van het symbool van de selectieve sortering betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Dit betekent dat dit product verwerkt moet worden door een selectief inzamelingssysteem conform de richtlijn 2002/96/CE (WEEE) – deel Professionele Apparaten – zodat het gerecycleerd of uit elkaar gehaald kan worden om de impact ervan op het milieu te verminderen.

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met uw verdeler of met SANTOS.

Voor de verwijdering of de recyclage van de componenten van het apparaat, gelieve contact op te nemen met een gespecialiseerde maatschappij of met SANTOS.

De elektronische producten die niet selectief gesorteerd zijn, kunnen mogelijks een gevaar betekenen voor het milieu.

De verpakkingsmaterialen moeten verwijderd en gerecycleerd worden conform de geldende wetgeving.

SANTOS : Handleiding MBT gebruik en onderhoud

## ELEKTRISCHE AANSLUITING :

De elektrische voeding van het apparaat is beschikbaar in twee verschillende spanningen.

- 220-240V 50/60 Hz enkel fase
- 110-120V 50/60 Hz enkel fase

Bescherming van de lijn : het apparaat moet worden aangesloten op een standaard contactdoos 2 polen + aarde . De installatie moet voorzien van een differentiaal stroomonderbreker en een zekering met een kaliber van 16A. **De aarding van het apparaat is verplicht.**

### LET OP :



**Het is absoluut verboden het apparaat aan de spanhendel (1) van het deksel beet te pakken of op te tillen bij het hanteren van het apparaat, met inbegrip tijdens het uitpakken.**

## INSTALLATIE, HANTERING

Het apparaat kan door één enkel persoon gehanteerd worden. Om de werkzaamheden te vergemakkelijken, raden wij u aan het apparaat op een tafel of een werkblad te plaatsen en wel zodanig dat het tuitje waaruit het sap komt en de drukknoppen aan (11) en uit (12), tegenover u staan (aanbevolen hoogte : 90 cm, naar gelang de lengte van de gebruiker).

Bij het schoonmaken van de installatie moet men de mand met toebehoren (5) voorzichtig behandelen om hem niet te vervormen, dit zou de goede werking van het apparaat nadelig kunnen beïnvloeden.

Opmerking : zie de schema's aan het eind van de handleiding om de hierna volgende paragrafen beter te kunnen begrijpen.

## GEBRUIK VAN HET APPARAAT

### LET OP:



- Alvorens het apparaat aan te sluiten, controleren of de spanning van het stroomnet overeenkomt met deze van uw apparaat. Deze waarde staat vermeld:
  - op het typeplaatje dat onder aan het apparaat is aangebracht.
  - op het typeplaatje dat op de laatste pagina van deze handleiding staat.
- Als de voedingskabel (10) beschadigd is, moet hij vervangen worden door een speciale set beschikbaar bij de Maatschappij SANTOS of bij een erkende SANTOS-leverancier.

### 1<sup>ste</sup> IN WERKING STELLING :

1. De stamper verwijderen (3).
2. De spanhendel (1) een halve slag draaien om het deksel (2) te ontgrendelen, Fig.2
3. Om het deksel te kunnen demonteren, het deksel (2) draaien en dan optillen. Fig.3
4. Met de spansleutel (18) van de mand, de bevestigingsschroef (15) van de mand helemaal losdraaien terwijl men de mand stevig op zijn plaats houdt met de andere hand. Fig.4
5. De kuip (4) optillen. Men moet nu de mand (5) moeiteloos eruit kunnen halen. Fig.5
6. De mand (5) in zijn geheel verwijderen en met helder water schoonmaken.
7. Alle elementen die in contact komen met voedingsmiddelen : de stamper (3), het deksel (2), de kuip (4) en de vruchtvelehouder (6) met helder water schoonmaken. Fig.6

### Aanbrengen van de producten afvoergoot

1. De afvoergoot (16) op de kuip (4) plaatsen.
2. De 2 moeren (17) vastschroeven en aandraaien op de pennen van de kuip (4). Fig.7

### STARTEN :

#### Montage en voorbereiding :

1. **De kuip (4)** monteren op de centreerinrichting van de kuip (7) er hierbij goed op letten dat het schenktuitje van het sap naar behoren wordt geplaatst in de hiervoor voorziene opening van de kuipcentreerinrichting (7), Fig.8
2. **De mand met toebehoren (5)** in de kuip (4) plaatsen, controleren of hij naar behoren is geplaatst op de motoras (8). De aandrijfpen (19) moet gestoken worden in de tap van de mand met toebehoren (5). Fig.9

SANTOS : Handleiding MBT gebruik en onderhoud

3. **Met de sleutel (18)** de borgschroef van de mand **(15)** vastschroeven en aandraaien. Tijdens deze handeling zal de mand enkele millimeter zakken. Om hem te blokkeren kan men de mand met één hand vasthouden.
4. **Het deksel (2)** op de kuip **(4)** plaatsen, het deksel draaien om de twee ogen in de vergrendelingspennen te steken. Fig.10
5. **De spanhendel een halve slag draaien (1)** om het deksel te blokkeren en te vergrendelen **(2)**. Fig.5
6. **De fruitstamper (3)** plaatsen in de invoergoot van het deksel **(2)** en controleren of de onderkant van de flens van de stamper drukt tegen de bovenkant van de invoergoot van het deksel. Als dit niet het geval is, controleren of de mand **(5)** naar behoren op zijn plaats is gebracht op de motoras Fig.11
7. **De vruchtvleeshouder (6)** op de juiste plaats aanbrengen ten opzichte van de uitgang van de afvoergoot **(16)**.
8. **De stekker van het netsnoer (10)** aansluiten op de contactdoos van het stroomnet Fig.12
9. **De fruitstamper (3)** uit de invoergoot van het deksel **(2)** halen.

### Gebruik :

1. **Het apparaat in werking zetten** door te drukken op de knop "Aan" **(11)**.
2. **De bak plaatsen** onder de tuit van de kuip **(4)**
3. **Vruchten of groente** in de invoergoot van het deksel **(2)** doen en ze aandrukken op de rasp die aan het draaien met behulp van de fruitstamper **(3)**.
4. Op dezelfde manier doorgaan tot de bak vol met sap is of todat men alle vruchten of groente heeft geperst. Let ook op de hoeveelheid vruchtvlees in de vruchtvleeshouder **(6)**.

## STOPPEN VAN HET APPARAAT

**Men kan het apparaat tot stilstand brengen door :**

1. ofwel te drukken op de drukknop « uit » **(12)**,
2. ofwel de spanhendel **(1)** van achteren naar voren te draaien .
3. ofwel de stekker uit de contactdoos te halen **(10)**

### Schoonmaken :



**De mand met toebehoren (5) voorzichtig behandelen om hem niet te vervormen, dit zou de goede werking van het apparaat nadelig kunnen beïnvloeden.**

Voor het schoonmaken van de mand met toebehoren **(5)** is het aangeraden een **niet schurende** borstel te gebruiken om alle gaten van de filterzeef en de vertandingen van de rasp naar behoren te kunnen reinigen.

Het schoonmaken gaat makkelijker als u het apparaat onmiddellijk na gebruik reinigt en niet wacht tot de achtergebleven stukjes fruit en groente in de kuip, de mand en tegen het deksel zijn opgedroogd.

Tijdens het gebruik, kan men de achtergebleven stukjes wegspoelen door enkele glazen water te gieten in het invoergootje van de producten.

SANTOS : Handleiding MBT gebruik en onderhoud

### Voorzorgsmaatregelen en risico's :



Tijdens de bereiding is het noodzakelijk het **vulpeil van de vruchtvlieshouder (6)** in de gaten te houden.

De hoeveelheid producten dat verwerkt kan worden voordat men het maximale vulpeil in de houder **(6)** bereikt hangt af van de aard van de te verwerken producten.

Mocht er tijdens de bereiding een onbalans optreden ruim voordat de vruchtvlieshouder vol is, is het soms nodig door te gaan met het persen van producten om de onbalans op te heffen.

In het geval de onbalans niet verdwijnt, moet men de machine stopzetten en de mand met toebehoren (5) schoonmaken. Bepaalde producten hebben de eigenschap de gaten van de zeef te verstoppelen of te vervuilen, men moet dan de mand met toebehoren (5) vaker schoonmaken.

## VEILIGHEIDSINRICHTINGEN / ONDERHOUD

### VEILIGHEIDSINRICHTING MBT DE AANWEZIGHEID VAN HET DEKSEL EN DE KUIP :

Om de centrifuge op te kunnen starten moeten het deksel **(2)** en de kuip **(4)** in de juiste stand op de centreerinrichting **(7)** van de kuip geïnstalleerd zijn en moeten zij middels de spanhendel **(1)** aangedraaid zijn.

Als de spanhendel in de verticale stand staat (hoog) zonder de kuip of zonder het deksel, kan de machine niet in werking gesteld worden.

### VEILIGHEIDSINRICHTING OVERBELASTING MOTOR :

#### **Modellen 220-240V 50/60Hz**

Als de motor geblokkeerd raakt (vreemd voorwerp, te hard voorwerp, te harde druk met de fruitstamper op de te verwerken producten) zal de **stroomonderbreker (14)** die onderaan het apparaat is aangebracht, in werking treden en de elektrische voeding van de motor uitschakelen. Fig.13

De storing opheffen, de stroomonderbreker weer inschakelen en de machine opnieuw opstarten.

Als de storing niet verdwijnt, het apparaat buiten spanning zetten (de stekker uit de contactdoos **(10)** halen) en er iemand van de onderhoudsdienst bijhalen of contact opnemen met een erkende SANTOS leverancier.



SANTOS : Handleiding MBT gebruik en onderhoud

**Modellen 110-120V 50/60Hz**

Als de motor geblokkeerd raakt (vreemd voorwerp, te hard voorwerp, te harde druk met de fruitstamper op de te verwerken producten), zal **de oververhittingsveiligheid** in werking treden en de motor uitzetten (zie veiligheidsinrichting oververhitting).

**VEILIGHEIDSINRICHTING OVERVERHITTING MOTOR :**

***Uitsluitend modellen 110-120V 50/60Hz***

Als de motor oververhit raakt, zal het apparaat automatisch tot stilstand komen.

De veiligheidsinrichting moet dan opnieuw ingeschakeld worden, men moeten wachten tot de motor is afgekoeld (15 tot 30 minuten) alvorens de machine opnieuw op te starten.

Als de storing niet verdwijnt, het apparaat buiten spanning zetten (de stekker uit de contactdoos **(10)** halen) en er iemand van de onderhoudsdienst bijhalen of contact opnemen met een erkende SANTOS leverancier..

**VEILIGHEIDSINRICHTING TOEGANG TOT DE WERKTUIGEN:**

De centrifuge kan alleen opstarten als het deksel en de kuip naar behoren op hun plaats zijn gebracht op de centreerinrichting van de kuip **(7)** en als de spanhendel **(1)** vergrendeld is.

Als men de spanhendel **(1)** ontgrendelt, zal de machine stoppen en zullen de draaiende onderdelen binnen de 3 seconden tot stilstand komen.

Om de centrifuge opnieuw in werking te zetten, moet men weer drukken op de knop « Aan » **(11)**.

Een stroomonderbreking op het algemene stroomnet zal het stoppen van de machine ten gevolge hebben.

**ONDERHOUD**

Alvorens ingrepen te verrichten op de centrifuge, moet men absoluut eerst de stekker van het apparaat uit de contactdoos halen en de start condensor de motor ontladen :

**Ontladen van de condensor :**



Met behulp van een schroevendraaier met geïsoleerd heft de 2 aansluitingen van de condensor **(13)** aanraken, als men een elektrische boog ziet verschijnen, wil dit zeggen dat de condensor ontladen is. Fig.14

**Vervangingsdelen :**

**BELANGRIJK :** Het is verboden andere dan door SANTOR verklaarde oorspronkelijke vervangingsdelen te gebruiken.

Deze machine benodigt geen enkel specifiek onderhoud, de lagers zijn levenslang gesmeerd.

SANTOS : Handleiding MBT gebruik en onderhoud

Zie in het geval een ingreep nodig is om aan slijtage onderhevige onderdelen zoals de rasp, de mand, de elektrische componenten enz.. te vervangen, de lijst van onderdelen (zie explosietekening aan het eind van de handleiding, kan eveneens via internet gedownload worden : [www.santos.fr](http://www.santos.fr) ).



Wij verzoeken u **op alle bestellingen voor vervangingsdelen** (de referenties hiervan staan vermeld op de explosietekening aan het eind van de handleiding) , het **type, het serienummer van het apparaat en de elektrische karakteristieken die onderaan het apparaat staan vermeld**, aan te geven.

### ONDERHOUD :

**De machine niet schoonmaken met behulp van een waterstraal of hoge druk reiniger.**

- Na gebruik de mand met toebehoren, de kuip, het deksel, de vruchtvleeshouder, de stamper schoonmaken met helder water of met een afwasmiddel. Dan afspoelen en afdrogen. **Geen schurende producten of doeken gebruiken** om de mand met toebehoren schoon te maken.
- Het voetstuk schoonmaken met een zachte en vochtige spons en afdrogen.

### **LET OP :**



**Teneinde de schoonmaakwerkzaamheden te vergemakkelijken, geen producten op laten drogen in de kuip (4), de mand met toebehoren (5), op het deksel (2), en op de fruitstamper (3). Het is aangeraden alle onderdelen van het apparaat schoon te maken zodra men klaar is met de werkzaamheden.**

## OPHEFFEN VAN STORINGEN

De oorzaak van het stoppen van het apparaat nauwkeurig identificeren.

### Het apparaat wil niet starten :

- Controleren : de voeding via het stroomnet, de staat van het netsnoer.
- Controleren : de stand van de sapkuip (4) op de centreerinrichting van de kuip (7), de stand van het deksel (2) op de sapkuip, de vergrendeling van de spanhendel (1).

### Het apparaat stopt omdat de motor oververhit is geraakt :

(het plaatwerk voelt warm aan ten hoogte van het motorblok)

- De steker uit de contactdoos halen en de instructies gegeven in het hoofdstuk "veiligheidsinrichting oververhitting motor" opvolgen.

### Het apparaat komt tot stilstand naar aanleiding van een overbelasting:

Zie het hoofdstuk "veiligheidsinrichting overbelasting motor "

SANTOS : Handleiding MBT gebruik en onderhoud

**Het apparaat trilt als het onbelast draait :**

Deze trillingen worden veroorzaakt door een onbalans welke op zijn beurt kan worden veroorzaakt :

- Doordat de mand (5) niet naar behoren op zijn plaats is gebracht, controleren.
- Doordat de mand (5) is vervormd, controleren en zondig vervangen.

## NORMATIEVE REFERENTIES

**De centrifuge N° 28 voldoet aan de bepalingen van de Europese normen :**

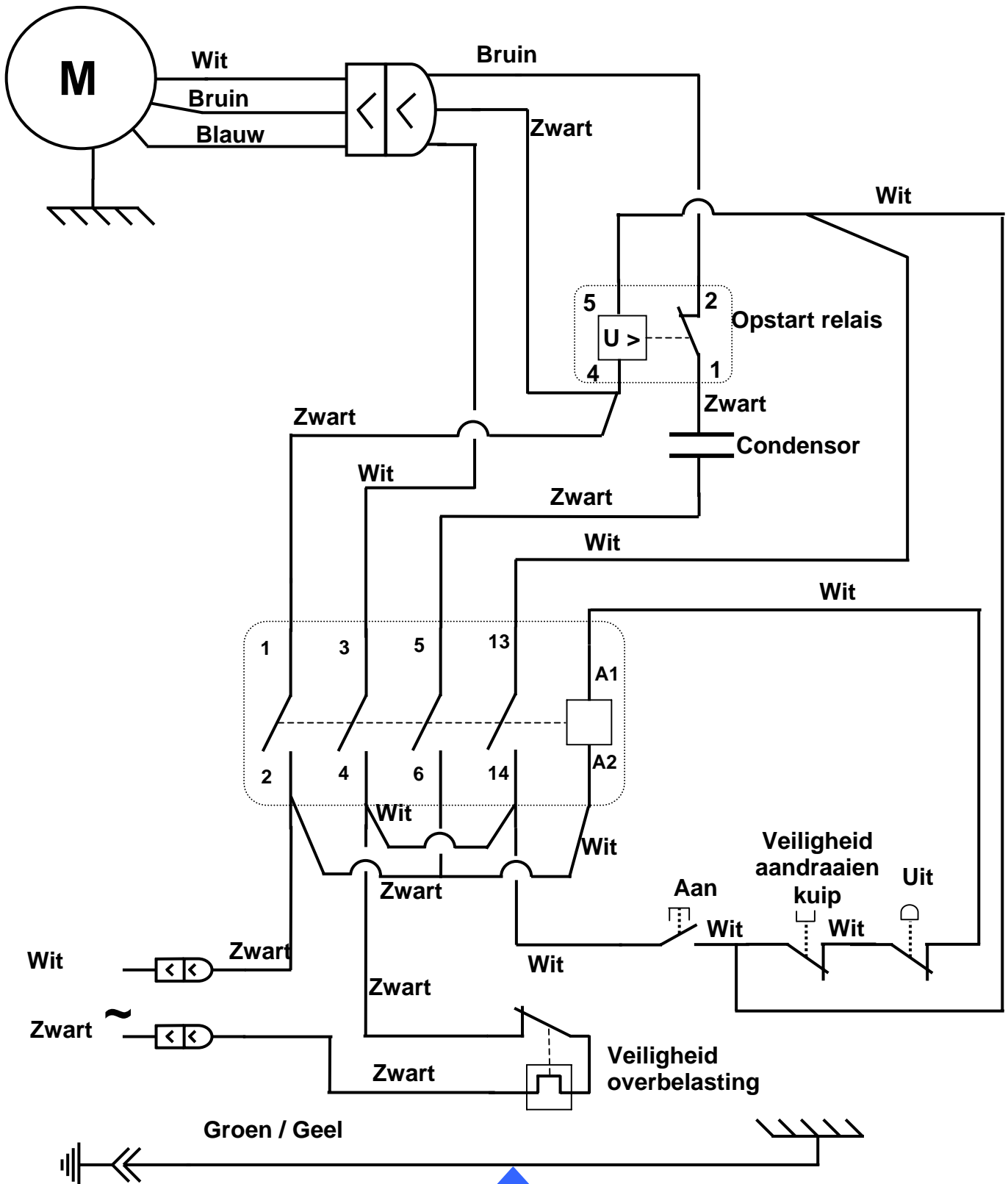
- CE (Europa)
- GS (Duitsland) gecontroleerd LNE Nationaal Proeflaboratorium.
- UL (USA) en cUL (Canada).
- NSF (USA).

## TECHNISCHE KARAKTERISTIEKEN (1)

<b>Stroomnet :</b>		
Voedingsspanning (V)	220-240	100-120
Frequentie (Hz)	50 / 60	50 / 60
startcondensator (µF)	80µF 260V	180µF 160V
Veiligheid overbelasting (A)	8	15
startrelais (Referentie SANTOS)	28505	28505B
<b>Motor :</b>		
Opgenomen vermogen (kW)	0,8	0,8
Opgenomen sterkte (A)	5	12
Snelheid motor (tr/mn)	3000 / 3600	3000 / 3600
Stoptijd van de machine	3 s maxi	3 s maxi
<b>Geluid</b> LAeq, dB Opgemeten bij 3000 tr/min ref 20µPa	75	75
<b>Afmetingen en gewicht</b>		
Hoogte (mm)	510	
Breedte (mm)	465	
Diepte (mm)	330	
<b>Netto gewicht</b> (kg)	24	
<b>Verpakt gewicht</b> (kg)	26.7	
Capaciteit kom (Liter)	7.5	
Hoogte tuitje kuip (mm)	222	
Temperatuur van de verwerkte producten	Mini : 4°C	Maxi 120°C

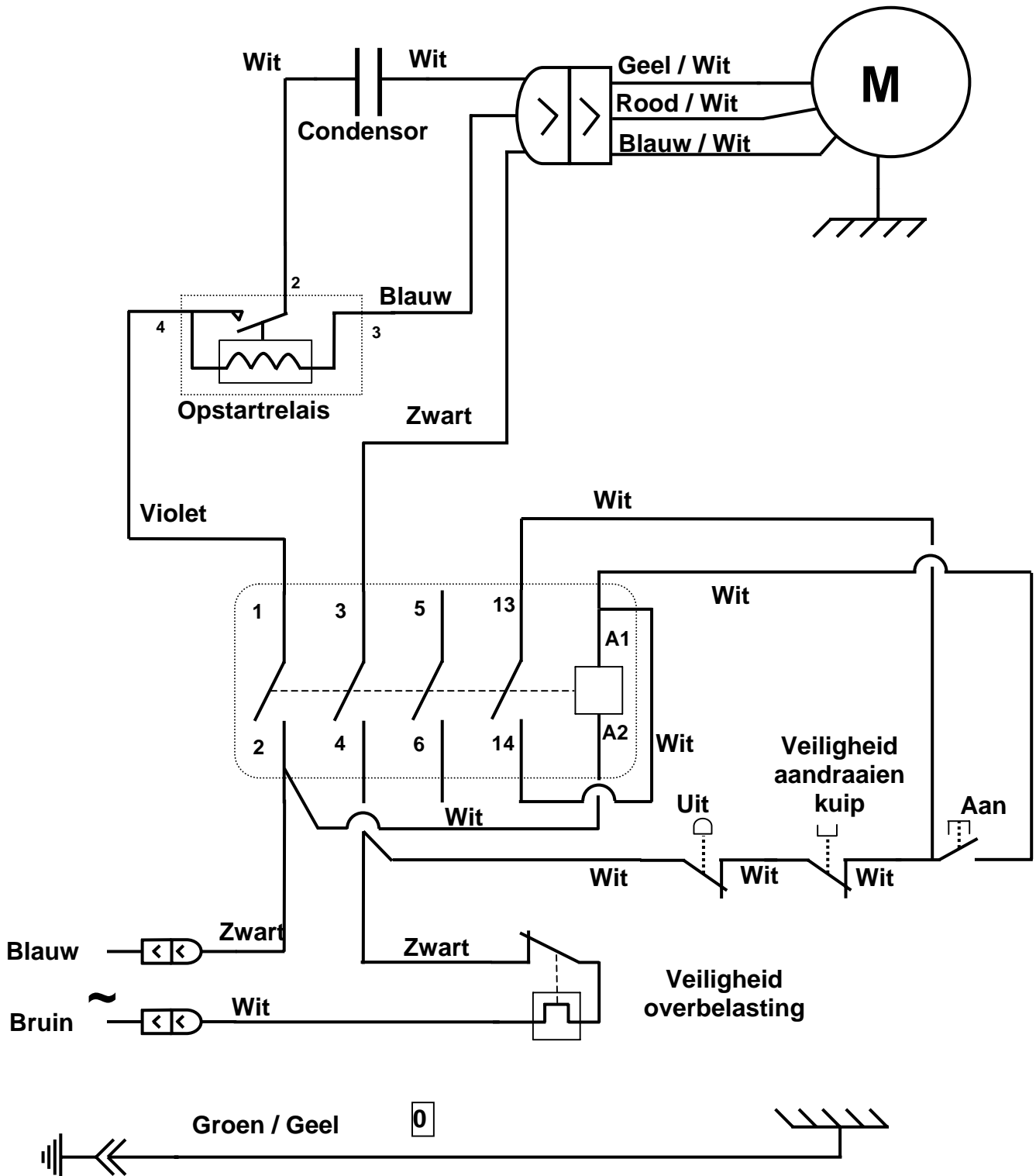
# ELEKTRISCHE SCHEMA'S

## Elektrische schema 100 - 120V 50/60Hz



SANTOS : Handleiding MBT gebruik en onderhoud

Elektrisch schema 220-240V 50/60Hz



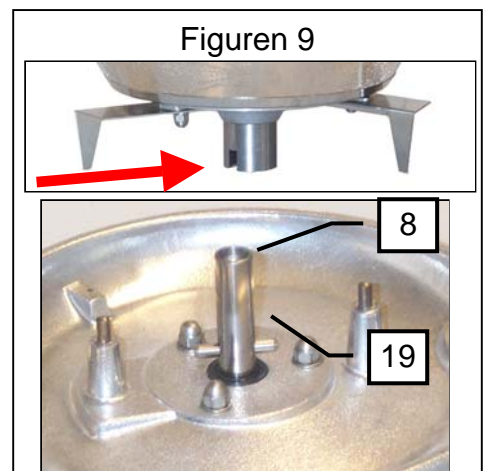
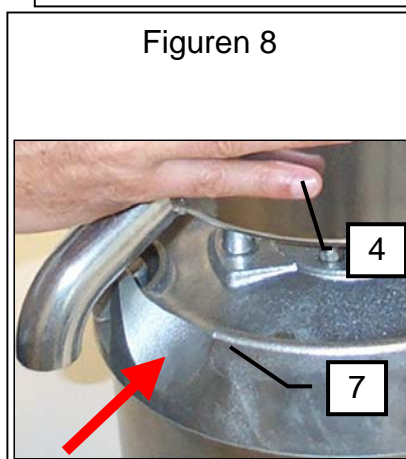
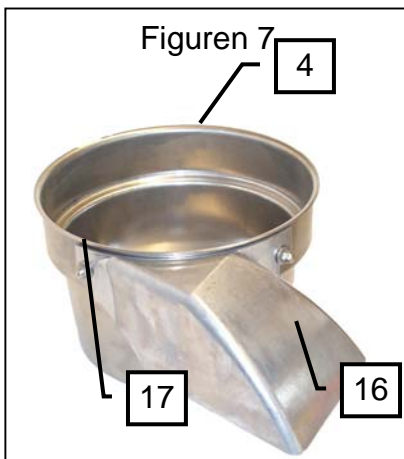
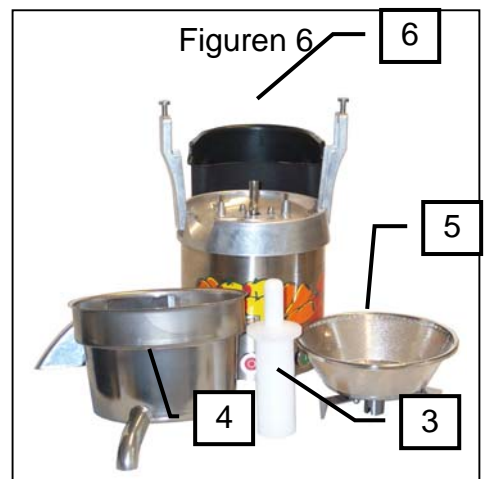
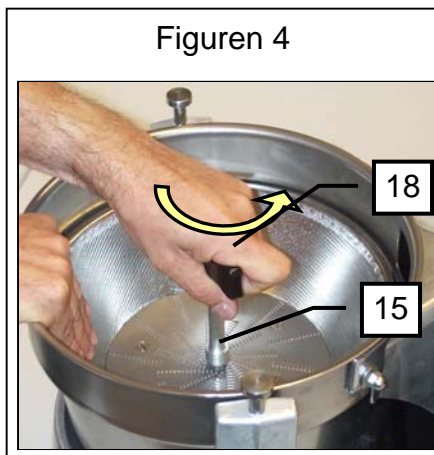
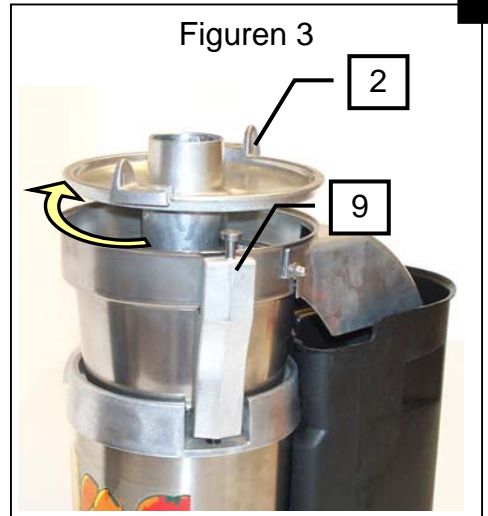
SANTOS : Handleiding MBT gebruik en onderhoud

## TABEL VAN VERTALING VAN DE ELEMENTEN VAN DE MACHINE

rep	F	F
1	Spanhendel	Poignée de serrage
2	Deksel	Couvercle
3	Stamper	Poussoir
4	Kuip	Cuve
5	Centrifugeermand	Panier centrifugation
6	Vruchtvlieshouder	Conteneur à pulpe
7	Centreerinrichting kuip	Centreur de cuve
8	Motoras	Axe moteur
9	Spanpen	Tige de serrage
10	Netsnoer	Cordon alimentation
11	Drukknop Aan	Bouton poussoir Marche
12	Drukknop Uit	Bouton poussoir Arrêt
13	Condensor	Condensateur
14	Veiligheid oververhitting	Protecteur surchauffe
15	Mandschroef	Vis de Panier
16	Afvoergoot	Goulotte d'évacuation
17	Moer van de kuip	Ecrou de cuve
18	Spansleutel van de mand	Clé de serrage de Panier
19	Aandrijfen	Goupille d'entraînement

SANTOS : Handleiding MBT gebruik en onderhoud

**FIGUREN**



SANTOS : Handleiding MBT gebruik en onderhoud



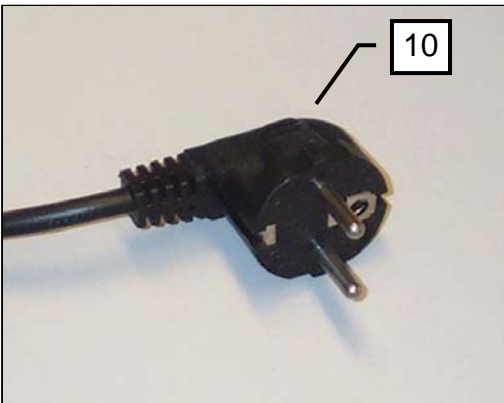
Figuren 10



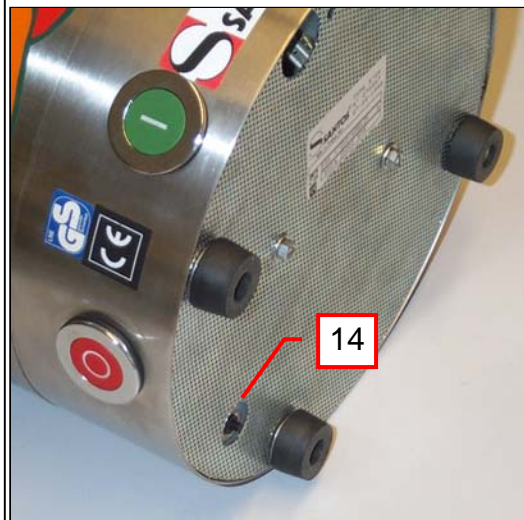
Figuren 11



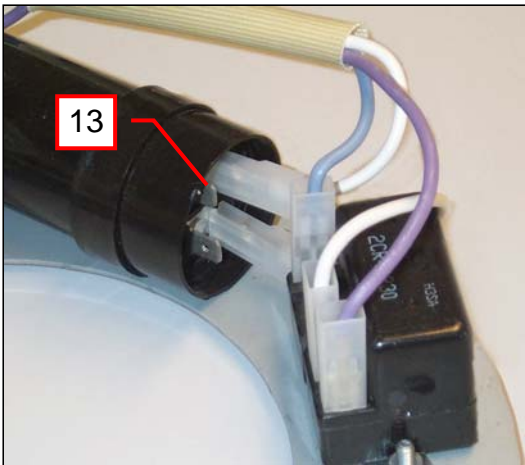
Figuren 12



Figuren 13



Figuren 14





SANTOS : Handleiding MBT gebruik en onderhoud



## GARANTIEBEWIJS

### GARANTIE

De garantie op dit apparaat is twaalf maanden geldig vanaf de productiedatum vermeld op het typeplaatje.

De garantie is strikt beperkt tot de gratis vervanging van de oorspronkelijke stukken, die door ons als defect erkend zijn door een gebrek of een constructiefout en geïdentificeerd zijn als een onderdeel van het betrokken apparaat.

De garantie is niet geldig bij schade die het resultaat is van een installatie of een gebruik dat niet conform de voorschriften is geleverd bij elk apparaat (gebruikshandleiding) of in het geval van een duidelijk gebrek aan onderhoud of het niet respecteren van de elementaire regels met betrekking tot de elektrische veiligheid.

Elke vervanging van een onderdeel wordt uitgevoerd na het niet gefrankeerde terugsturen van het defecte onderdeel naar onze werkplaatsen, vergezeld van een kopie van het garantiebewijs waarop het serienummer van het apparaat vermeld staat.

Elk apparaat is uitgerust met een typeplaatje waarop het serienummer identiek aan dat op het garantiebewijs vermeld staat.

In geval van ernstige schade die enkel in onze werkplaatsen als herstelbaar beoordeeld wordt, en na het akkoord van onze diensten, zal elk apparaat onder garantie niet gefrankeerd verstuurd worden door de klant. In geval van herstel van een apparaat buiten de garantieperiode is het vervoer heen en terug voor rekening van de klant. De onderdelen en werkuren zullen gefactureerd worden tegen de geldende tarieven (tarief vervangenstukken – tarief werkuren) Elk herstel dat het voorwerp is van een voorafgaand bestek moet gevalideerd worden na herstel.

In geval van betwisting zijn enkel de rechtbanken van de woonplaats van de fabrikant (Lyon) bevoegd.

## TYPEPLAATJE VAN HET APPARAAT

**SPECIMEN**  
**Voor alle documenten niet geleverd  
met het apparaat.**  
**Afgedrukt, Gefaxt, Gedownload**